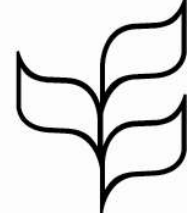


Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/COP /9/28
6 March 2008

ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي



مؤتمر الأطراف في الاتفاقية
المتعلقة بالتنوع البيولوجي
الاجتماع التاسع

بون، 19-30 أيار/مايو 2008

البند 1-7 من جدول الأعمال المؤقت*

الشؤون التنظيمية

موعد ومكان انعقاد الاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف

مذكرة من الأمين التنفيذي

1. تنص المادة 4، الفقرة 1، من النظام الداخلي لمؤتمر الأطراف على أن الاجتماعات العادية لمؤتمر الأطراف تتعقد كل سنتين. وتنص الفقرة 2 من المادة نفسها على أن مؤتمر الأطراف يقرر في كل اجتماع عادي مواعيد ومدة انعقاد اجتماعه العادي القادم. وقد كانت أماكن انعقاد اجتماعات مؤتمر الأطراف، منذ دخول الاتفاقية حيز النفاذ، على النحو الآتي: الاجتماع الأول (COP-1) - ناسو (الباهاما)؛ الاجتماع الثاني (COP-2) - جاكارتا (إندونيسيا)؛ الاجتماع الثالث (COP-3) - بيونس آيريس (الأرجنتين)؛ الاجتماع الرابع (COP-4) - براتسلافا (سلوفاكيا)؛ الاجتماع الخامس (COP-5) - نيروبي (كينيا)؛ الاجتماع السادس (COP-6) - لاهاي (هولندا)؛ الاجتماع السابع (COP-7) - كوالالمبور (ماليزيا)؛ الاجتماع الثامن (COP-8) - كورتيا (البرازيل) والاجتماع التاسع (COP-9) - بون (ألمانيا). ومن ثم، فالاجتماع التاسع لمؤتمر الأطراف هو الذي يقرر تاريخ ومدة انعقاد اجتماعه العاشر.

2. وفي هذا الصدد، ولأول مرة في تاريخ الاتفاقية، تقدمت إحدى الحكومات وصرحت عن عزمها في تقديم عرض لاستضافة الاجتماع القادم لمؤتمر الأطراف وذلك قبل انعقاد الاجتماع الذي يتعين فيه اتخاذ القرار. وقد أعلنت حكومة اليابان عن عرضها لاستضافة الاجتماع الخامس لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية والاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف في مدينة ناغويا، مقاطعة آيشي، اليابان. واتخذ القرار المتعلق بهذا الأمر على مستوى مجلس وزراء حكومة اليابان في 16 كانون الثاني/يناير 2007 وبلغ به رسمياً مكتب مؤتمر الأطراف. وقدم إلى المكتب الحالي لمؤتمر الأطراف في اجتماعه المعقود في باريس يوم 8 تموز/يوليو 2007 عرض عن مقترح اليابان. ورحب المكتب في هذه المناسبة بالعرض الذي تقدمت به اليابان.

3. اقترحت حكومة اليابان، بعد التشاور مع الأمين التنفيذي وبمراعاة الجدول الزمني لاجتماعات الأمم المتحدة، استضافة الاجتماع الخامس لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية والاجتماع العادي العاشر لمؤتمر الأطراف من 11 إلى 15 تشرين الأول/أكتوبر ومن 18 إلى 29 تشرين الأول/أكتوبر 2010، على التوالي.

4. لا تمتلك الأمانة معلومات عن أية عروض أخرى لاستضافة الاجتماعين المذكورين. وبناءً على ذلك، سيكون أمام مؤتمر الأطراف، في اجتماعه التاسع، مشروع المقرر التالي بشأن مواعيد ومكان انعقاد الاجتماع الخامس لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية والاجتماع العادي العاشر لمؤتمر الأطراف، وهو المشروع الذي قدم إلى المكتب الحالي لمؤتمر الأطراف في اجتماعه المعقود في روما يوم 10 شباط/فبراير 2008.

مؤتمر الأطراف في الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي

1. يرحب بالعرض السخي الذي تقدمت به حكومة اليابان لاستضافة الاجتماع الخامس لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية والاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي؛

2. يقرر بأن يعقد الاجتماع الخامس لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في بروتوكول قرطاجنة للسلامة الأحيائية والاجتماع العاشر لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي في مدينة ناغويا، مقاطعة آيشي، اليابان، من 11 إلى 15 تشرين الأول/أكتوبر ومن 18 إلى 29 تشرين الأول/أكتوبر 2010، على التوالي، وسيُعقد الجزء الرفيع المستوى ما بين 27 إلى 29 تشرين الأول/أكتوبر 2010؛

3. يدعو الأطراف إلى المساهمة في الصندوق الاستثماري الطوعي الخاص لتسهيل مشاركة الأطراف في عمليات الاتفاقية (BZ) والصندوق الاستثماري الطوعي الخاص لتسهيل مشاركة الأطراف في البروتوكول (BI) بالموارد الملائمة في الوقت المناسب لضمان المشاركة الكاملة للبلدان النامية الأطراف، لاسيما أقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية بينها، بالإضافة إلى الأطراف التي تمر اقتصادياتها بمرحلة انتقالية؛

4. يدعو الأطراف المهتمة بالأمر إلى إخطار الأمين التنفيذي بعروضها المتعلقة باستضافة الاجتماع الحادي عشر لمؤتمر الأطراف في أقرب وقت ممكن.